

jrefmbompum;&Bbud ma&Baxmufpönfrsm;

OgOgv6f

pmwrf t u0f

ppmwrfonf jrefmbompum;&B bud ma&Baxmufpönfrsm;ull bompum;haxmi lu  
 oawoejylxmaom pmwrfjzplygonf bompum;wpcctw6f&B bud mwlulaumi fph  
 oell honfnf , if bud mvesh , dlvat ohylaom bud mypönfrsm;ull vitrsn  
 roell hay/ xlkulyd vbenfv&faom bud mypönfrsm;ull bud ma&Baxmufpönf  
 jzplygonf xllumi h vitrsnowtxm;rdom bud ma&Baxmufpönfrsm;ull t"du  
 jyó emwp&yftjzpf aznklv&sz&sfell&ef bompum;haxmi rs pepwus oawoe  
 jyficijzplygonf oawoejyó emull taj&B&mv6f pepwujylxmaom oawoe  
 rsnrS tcsuftvursntay: tajcclvsu&lydom tcsuftvursntay: tajcyj  
 avlvmenf ull tolylonf polbawoejyficijzih jrefmbompum;ull oawoe  
 jyklom oawodsm;xlay:vmr? bompum;ull r&fue&md&mu&ph vufaw&e o&cs  
 Ell ES h bompum;tudjzpx&ef rponft u&vm' lwlul&&hprnjzpbnf  
 aontsu&og[n&rsn -jrefmbompum; bud ma&Baxmuf bud n? bompum;haxmi h

1/ ed get

bompum;wllfw6f a0g[n&topfrsm; wlyth;vmap&eftw&uf &lydom;pum;vll  
 rsm;ull aygifyftolyfici onf tolv&hom pepwv&yjzplygonf jrefmbompum;&B  
 bud mpum;vhrsm;ull aygifyftolyfici onf a0g[n&topf wlyth;vmap;hu teuf  
 t"yth, bprsm; wlyth;vmap&ef teulus, jyel av;eu&ap&ef tw&lvnf tolv&bnh  
 pepwv&ckjzplygonf

ppmwrfonf jrefma0g[n&wlyth;&ef teufq&v&fx&md&mu&atmi f o&wv&ef  
 jrefmbompum;&B o' gpm;vlt r&stpmwpr&stjzpbnh bud maxmuf pum;vll rsm;ull  
 avlvwifyxm;ji&f jzplygonf jrefmbompum;&B o' gpm;vlt wpr&lvonf rnbll  
 wnde&f xr&aqmi&bn? rnbntc&lv&f rnbllonul o&ell &efta&;Budoubll  
 x&pm;vllwll teufav;eufus, jyel lullvnf emvnbabmaygu&ef vlt ylygonf

jrefmbud maxmuf pum;vllwbnf rlvuwnfu yifulteuESH o' gvmDef &lyd  
 om;jzpbnf xlb' gvmDeESH teufull ajymi v&hplyd bud my&lvpc&B bud mull y&w&f  
 taxmuft yll ylay;vl&homtcg av;eur? ay:v&f? xi&B&r? cl&mr? w&usoc&ri  
 ponfzih tajmpum;rsü ou&h&mu&ftr&stuljzpbap ygonf

bompum;qll &m pmtlypmwrf rsm;? oawoepmwrf rsm;? yg&\* lsr rsm;w6f t"du  
 bud m\&aemu&v&B&eonh bud maxmuf pum;vhrsm;ulbm trsm;tjzih avlvwifych

---

\* uxlu? jrefmp&kre? &efulelvu&blv

Nuygon/ t"uNuq m\ a&S yiwf t"uNuq mulvipm; t eufzih axmuyluhã; onhpum; vhrsm; ulli aznfxkvãvhrmrenfyg; alumi faw&ygon/ xhNumi hppmwrw&f Nuq ma&Saxmupum; vhrsm; \ teuES ft ohylyhrsm; ullavhvmaznfxkv&jci jzpygon/

2/ olawoet \*fy&yrsn;

ppmwrw&f olawoet \*fy&yrsn? olawoepthērsn; ES huluñd ap&efatmuygo olawo eqll &m tcsuftvufsrn; ES ft nlyp&xmygon/

- (u) yPmrp!prfavhmcNuorsn;
- (c) jylp&jcif \ &n&G tsuf
- (\*) avhmrē, fy, ES hēnfem
- (C) tcsuftvu&umuf, phqmi jci f
- (i) olawoet ptt pOf

(u) yPmrp!prfavhmcNuorsn;

Nuq ma&Saxmuf pum; vhrsm; ES fywbuñ a&S avhmcNuom tcsuftvufsrn; ullppmwrw&f \ t \*fy&yES ft nDt uOf rōvifjygnf

roepiãt; \ yg&\*usrw&f jyi bpbmoma' ynm&Sf r'rb&Ehu Opaqmiñ Nuq ma&S&S Nuq maxmufsrn; taLumi; ulli owfsvñ avhvmaznfyxmygon/ a'guivm x&fatmi&usñ ppmwrw&f vñ; Nuq ma&Saxmuf pum; vhrsm; ullavhmvify xmygon/ rmwq npES h pth&S f x&f wñ pmtlyw&f Nuq ma&Saxmupum; vhrsm; \ ta&; ES h tajymOgursn; w&f tohylyluñ om' uOgursn; jzi h avhmvifyxmaLumi; aw&ygon/ Nuq ma&Saxmupum; vhrsm; ES h ywbuñ tcsuftvufsrn; ulltxuyg pmtlyppmwrw&f w&f vuivsr b avmuf avhvmaznfyxmonfulw&ygon/

(c) jylp&jcif \ &n&G tsuf

ppmwrw&f onjrefmbompum; &S Nuq ma&Saxmupum; vhrsm; ullaznfxkvã avhvmxm; onh olawoepmwrw&f jzpygon/ aepO bñ jrefmpum; w&f w&f us, fus, ft ohyk aeonh Nuq ma&Saxmupum; vhrsm; \ teubabmub&fyd qãvstr&uepñ tohyk Eñ Beñ bompum; t uñ jzpx&ef ap&ef &n&G ñ avhmvifyxm; ygon/

(\*) avhmrē, fy, ES hēnfem

ppmwrw&f \ t avhmcñ jrefmbompum; &S ta&; ES h tajymOgursn; w&f t"u Nuq m ES ft wñ , Oiv&w&onh Nuq ma&Saxmuf pum; vhrsm; jzpygon/ jrefm bompum; &S Nuq myk&lylv&f Nuq mwpt&kuylñ Nuq mypñrsn; ygOivmygu teuft"yñ, fus, Def

vnjyð taLumi f t&mtjzptysu lvpçk\ tajctaeu h tao; pvlvaznfyE h lylul avlvmwify  
 ygrn/ Nuð myk lvpçk t wç f&ð Nuð maxmuESH Nuð mpum; vlvvçsn onf pum;  
 tquftpyft& omrefteu&i; oabmomru wipm onfteubabnjzi lvn; aznfy  
 to hylE h lLumi f avlvmwifyygrn/ Buð ma&ðaxmupum; v h to hyl lLul cðfuyf  
 avlvn&mvçf Mathias Jenny & San San Hnin Tun wlv a&; om on h Burmese A Comprehensive  
 Grammar pmt lylul t ajcç lvsuf & S f v i f w i f y o h y g r n /

(C) tcsuftvuf aumuf, plaqmifjci f

pmvr f wç f to hyl l a o m tcsuftvu f r s m u h jrefm b o m p u m q l l & m p m t l y f r s m ?  
 yg & \* l u r f r s m ? p m v r f r s m r s v n f a u m i f ? j y n l v ç f j y n l y r s y n n & s f r s m \ j r e f m b o m p u m ;  
 o i p m t l y f r s m u v n f a u m i f ? a e p o b h t a j y m p u m r s m u v n f a u m i f a u m u f , b x m y g o n /

(i) ohwoet p l t p o f

ohwoet p l t p o f u h -

- Nuð maxmubw f r s v ç s u f
- Nuð ma&ðaxmuftac: ta0: ow f r s v ç s u E S h t a & t w ç u f
- w i p m t e u f [ b n f
- Nuð ma&ðaxmupum; v h t o h y l y h
- j c h l b h o y ç s u f
- e d h

[ h avlvmwifyo h y g r n /

3/ Buð maxmubw f r s v ç s u f

Buð maxmupum; v h r s m u h y n n & s f r s m ; a v l v m a z n f x l v & m v ç f -

]] Buð mu h taxmuftyl l a o m p u m ; v h r s m ; v n f & l l a o ; \ / , i f w l b n f  
 Buð maemu f a e i r e h v \ t e u l u h Buð m \ t e u E S h a y g i f v l u & m Buð m  
 \ t " y h , b n f u s , D e f v m a v o n / o h [ l v f a j y m i f v b h r a v o n /  
 o j z p i , i f p u m ; v h w l u h Buð maxmu f [ k a c : \ } } ^ 1

[ h z ç l q k m y g o n /

]] Buð maxmupum; w l b n f t r s m t m j z i h o j c m ; w n h e E h l a o m Buð m r s m ;  
 j z p l u \ / o l l m v ç l v p y g a o m Buð m E S l v a o m t c g r e h v l l a o m r l v  
 t " y h , h j y m i f v b h r o n f a e m u l v a o n Buð m \ t e u l u h x m u f u l u

<sup>1</sup> azarmi lvi? 0p? 1955? 37/

awntbn/ Búd maxmufuav;rsu xnhvUjciítmjzih Búd m\oabm  
ay:vóhp/abmru teuft"yñ, yñ av;euívmavonf}²

[ í vnf zóqkmygonf

jrefmpmt zú xlvá0aomjrefmo' gwó-

]]Búd maxmufpónf [ hznfylyð Búd m\ teufuú xijcmatmi fuhDaxmufyh  
aomypónf uúBúd maxmufpónf [ hc:aLumií zóqkmygonf}³

xlyifRoutledge t bñmeíwó-

]]Búd maxmufrsuú pumvñzlytrstpm;rs;jzpbñh umvjy(tense)?  
qEñéftajctaejy (mood)? OguDpaqmifjy(voice)? uéjy (number)?  
yñklyjy (person) wñt wñf aznfjvbnft cgwó f toñjykwvlygonf}⁴

[ kzóqkmygonf

a';Apé&pöv, fu-

]]yifBúd multryk yifBúd muú ay:vóxi&ñatmif jykvlyay;aom  
Búd mrs;jzpbñf}⁵

[ í qkmygonf

txuyg zóqktsufst& Búd maxmufbnf OpaqmíBúd m\ t"yñ, fuú wóvd  
usu&&ap&eEshav;euíy:vóxi&ñap&ef uñDaxmufyh;onftjyif Búd m\ teufuú  
us, jyelmap&ef vñtybvñ taxmufujyEñbnh pumvñzpbñLumií rsví, Eñlyg  
onf

4/ Búd ma&Daxmuf tac: ta0:owrsvcsuEshita&twñf

jrefmBúd mykrsm,wó f t"úBúd ma&ú yñwñbnf av&bnh t"úBúd m\ teuf  
uñyñv;euíap&ef jznþéy;onñBúd mt xijyk'sm&lygonf Búd mt xijyk'sm,wó f rñc?  
tvum? wñwñubñom pumvñrsn? ]tvG íwú? trsmBúdávñ; ubñom pumvñ  
rsn? ]uy? xy? yñ onf jyelubñom oñcmBúd m pumvñrsn [ í 3 rñaw&ygonf  
, í 3 rñrs wwd trstpmjzpbñh oñcmBúd mpumvñrsuú t"úBúd ma&úwó f  
yñwñ Búd mt xijyk'tjzpf oñEñbubñ Búd maxmufjzpvñf oñEññLumií avñm  
aw&ygonf t"úBúd ma&úBúd mpumvñrsuú yñm&svñvñm&mü avñmñk  
twéftoíhuñm&bnñuñaw&ygonf

² pññif? a' :? 1969? 291/  
³ jrefmpmt zú 2005? 25/  
⁴ Routledge, 1996, 45.  
⁵ Crystal, D, 2000, 44.



ponhBud m 35 vlvvBud ma&BvmoBud maxmu(o) tBud m[ i azmfym ygonf

Mathias Jenny and San San Hnin Tun wlvjlvonlvmtlvv f-

Bud ma&Baxmuivbnf Bud ma&Buaeí Bud multeuftmjzih vnfaumif? o'gwezt&vnfaumi taxmuftul jylay;aeluygonf  
=ifwlvvDefn trsm;tmjzih t"uBud mtjzpf xrfaqmiEly? zlvnf  
wnaqmuyt&vnf obmxib&nygonf [ i azmfyum ]vnf onf? jye?  
xyf quf vlv avlv p? Bulv Lunv u? Onf? aygi f? cB ay;}<sup>11</sup>

ponhBud ma&Baxmupum;vtrsm;ulavlvmwifymygonf

txuyg ynm&Sivlvzmfychom Bud mpum;vtrsm;onf r&ift&Bom oljcm; Bud mrsn; jzplvionf xlvjcm;Bud mrsn;ulvif tBud m? Bud maxmu? Bud mtxljyK [ i ovfsvac:a0:cjci f jzlvonf ynm&Sivlv ovfsvac:a0:cMlvonh Bud maxmu? tBud m? Bud mtxljyKvlv avlvmlvnhomtcg t"uBud ma&Bv vlv ylv&lvonf xm onh Bud mvlv aqmi&B&onh wlvDefay:rlvni ovfsvac:a0:cjci f jzlvonf [ k , lvrygonf

tcsBud mrsn;onf OgusiygOifom jzpvlylvpcvlv azmfymv&v yxrtjyK tr&S h 'lvq t jyKtr l ylvlyd azmfyonlvabm jzplygonf yxrtjyKtrlvni tBud m jzplv 'lvq t jyKtrlvni t"uBud m jzlvonf tBud monf t"uBud m&S ftvl ylv&lvonf , &onhobm jzlvonf jwlvajy;? onfpm; v&f, jwlvv&f jwlvly&ajy;? onflylvpm; v&f lyd , lvonfzih t jyKtr&S vlv qulvlv azmfyonlvabm ovh&mulv ygonf yxrvud m onf Bulv vlv aqmi&B&onh t jyKtrlvabm jzlvonf 'lvq Bud monf qulvlv aqmi&B&onf t jyKtrlv azmfyjci f jzlvonf xlvlvumih , ifBud mvlv t"uBud ma&B& tBud m? Bud mtxljyBud mrsn; [ kovfsvjci f jzlvonf

tcsBud mrsn;onf teu&iftwlv t"uBud mulv axmulylv; ygonf juylvlyf w, ? zlvulv, ? w&fajmv, jwlvv&f t"uBud ma&B& juy? zlv w&f} Bud mvlvbnf teu&iftwlv t"uBud mulv txlvjyKxm;alvumifavlv& ygonf jxlvv&ajyn? ajymi lv&? wlvlv? ay; vlvlvponhBud mtw&sm;w&f]xlv? ajymi? wlv? ay; jwlvbnf jajyn? v&f? wlv? vlvlvponhBud mvlv&B&Sylv wlvpm;teufsm;jzih taxmuftylv;alvumif avlv& ygonf t"uBud ma&B&Bud mvlvbnf t jyKtr&S hlv&B&rv Bud mrsn;jzlvonf vlv jylv vlv&B& rlv &n&G jci f&S [ kvlv wlvpm;teufzih Bud mulv axmulylvjci f jzlvonf xlvlvumih , ifBud mvlv t"uBud ma&B&Bud maxmufsm; [ kovfsvjci f jzlvonf t"uBud m a&B&B& jcm;teu&B&onh Bud mpum;vlvvplvlonf txlvjyKpvm;v? Bud maxmuf pvm; vtrsm; jzlvonf bvlv tBud mpum;vlvvnf jzlvonf alvumif avlv& ygonf xlvlvumih lv pmvrv&f t"uBud ma&B&Sylv t"uBud mulv wlvpm;onf teu&B&onf jzih taxmuf

<sup>11</sup> Jenny & San San Hnin Tun, 2016, 185.

tuykæonha&BLUq maxmupum;vhrsn\ teubuf&muysESh tohykylvLilavlv  
wify xmygonf

4? 1/ wiþm;teuf[ bnf

jrefmbompum;w6f pum;vhwvhrsn\ r&iþteufullwL&Lufombl r&iþteuf  
ESh whDIt&jzþap? qupyrit&jzþap teufajymifum ajymqblEefEEllygonf xbl  
tohykififu0yprmwipm;jcif[ hc:ygonf

q&mluDocibaomifu wiþm;teuf\oabmu

]]pum;vhrsn;w6f t&iþcteuESh wptqilyhr;wiþm;rtteuf &þJ jzþáLumi?  
jrefmpum;w6f jvbn} qllom pum;\t&iþcteu rñ yefrsn;vþci?  
refuav;rsn;vþci;rs(ubljzþáLumi? o&mw6f jt&yfaumi;rs tavmi;vS  
on} qllompum;v6fjvbn} \teufñ tqlygt&iþcteufr[ kvawmh  
blwptqilyhr;wiþm; teuftjzþáLajymifvbn;onulowrbibLumi f}}<sup>12</sup>

&sfjxmygonf

OZ&AR 0þzþeLu

]]teuf&iþ teuf&ürqbl wpygaomteuli wiþm;íqllom pum;ull  
wiþm;pum? wiþm;o'g? Oypmpum? Oypmo'g[ ñ av;rnác:qllumi  
on}}<sup>13</sup>

[ kvnfaumi f?

armiciri("Ejzl) u-

]]Oypm[ bnf yñLus, Defaom teuft"yñ, bplujzþap? yñLwusaom  
teuft"yñ, uþzþap &&þ&e&n&G tsuzjih t&mwptESh rksaabmt&  
qubG æaoma0g[ n&ull tjcmt&mwptctw&lvnf ajymifa&ubþEEl  
onbabmuLtajcjkæom a0g[ n&rsn; jzþáLumi f}}<sup>14</sup>

[ ñ vnfaumi f?

xñtjyifarmicirif("Ejzl) uyif

]]Oypmwipm;ri[ bnf wpphwvhrsn; &nñæfaoma0g[ n&ull ðifEShDeþ  
pypyqupyrit&om tjcmt&mwptctw&lf a&Lajymifomþjcifyif jzþbnf  
[ kqEEllygonf}}<sup>15</sup>

<sup>12</sup> ciri? armi("Ejzl)? 2009? 142/  
<sup>13</sup> zþeþ? 0þ? 1968? 440/  
<sup>14</sup> ciri? armi("Ejzl)? 2010? 76-77/  
<sup>15</sup> -, if-? 2009? 68/





[ k r e l q k m y g o n / x h n u m i h t " u b u d m a & B B B u d m a x m u p u m ; v h r s m o n i j r e f m b m o m p u m ; w e i t a j c c l u s y d t a & ; y g v s n l u m i f a v h v m o d e y g o n /

Bud ma&Baxmupum;vhrsm;uHavhvmwifjy&mi aep0fobhpum;wefitohv6fus, NyD xljcm;onhBud maxmufpum;vhrsm;uHlom'ursmjyí qefppáznfyofir,ygrn/

Ogus (1) pmvHkaygi fr&h tmi fNunh&;

Ogus (2) tJ Lu pö nNun&Sf

txuygOguswlv6f yxrOgusoní yH&ftwllf Bud m\ r&i&fteufzih ]Nunh;uH oHxmjciíjzpbón/ yxrtjyKtri ]NunhES h kvd tjyKtri ]a&;)uNyDu qupyáy;Eñf ygon/ ]pmuNunhyDa&;) [ í tjyKt rE&fclulquwlvuf aznfyonhoabmtjzpf oHygon/ ]Nunh&;yq) [ bnh Bud myKíw6f ygOibnh t"uBud m\ t"yH, luH yHhy: v&h&ef tmjznbnbabnjzpbón/

' kvd Ogusw6f ygOí&om ]Nunh oní Bud maxmupum;vH jzpbón/ r&i&fteuf r [ lwbl tajtaewp&clul oHoyí vly&qmi&pvbnbabnjzi&víp; oHxmjciíjzpf oní t"uBud m] &Sf) uHteuft"yH, ft& axmulyHy;vH oHxmjciíjzpbón/

yxrOgusoní NunhyDa&;onh t"yH, ]zpbjzih ]a&;) u y"meusyD ]Nunh u rnbh&;oníuHznfyom Bud mpum;vHjzpbón/ ' kvd Ogusoní taNuní u pö wp&yulohoylum vly&qmi&ponbabnjzpf ]&Sf) uy"meusyD ]Nunh u xBud muH axmufubom Bud maxmuf jzphaoníuHw(Eñfygon/ tajtaewp&yul csi&ef oHoyNyD aqmi&lvbnbabnjzih]Nunh Bud maxmuHlon xmjciíjzpbón/

xltwl

om'u - ]t&fxulHajy;Oif- tarulHajy;jri}}

]jav&umay: wuhajy; - txu&xdwu&lvH}}

]uav;uHq&lvuf - jyóemxjq&kn}}

]AD&ku xkváy; - tck&yjxkvájym}}

]yulq&wGv&hjy; - pum;uHv&hjym}}

]oií , csi&uloh&ar; - pmtly&f&h tajzuloh&awQ}}

]xri&yefuef&v&f, l- rE&v;uH&iGv&f&v}}

ponhom'ursm;w6f ]ajy;? wu? q& xlv? v& oH? v&f) wbní tjcm;Bud m wp&clul a&f&w&f taxmuftulyK yponí&tjzpv&n&faumi&f? oHjcm;Bud mtjzpf vn&faumi&f wn&Eñfygon/ txuyg om'uE&f&clulwlv w6f yxrtw&fsm;w6f ygOibnh&B Nud mrsm;r&h , í&w&Nrv teuftwllfyijzpfy? ' kvd tw&fsm; w6fygOibnh&a&B Nud m

wlfn rlvteuftwllf r[ kvfawmbj wptqiyf,wipm;teufzih , 0lvaeonmlud muli  
uhaxmuyfvlvll olxm; aNlumi faw&ygonf

]tcfxull aiy;0i;w6f ]ajy;)onf tr&wu, hij;jiif jzpaonvnf ]tarluu  
ajy;ri;w6f p6vft m/lt vsiftjref a&mub6;onfbabnjzih wipm;olxm;jiif jzpf onf  
t"uBud m ]ri;} uli taxmuftyjzpa&ef olxm;jiifjzponf jy6emxj q6knh  
(ryg0i;vbnfbabm)? tck;ylw&jym (&ixlw6f onfxm;onfbabm? Nlbyfxm;&onh  
oabm)? pum;ullw&jym (tvsi;vbnh oabm) ponfzih rlv Bud m\ t"y6h, lull  
&n&G jci;f r[ lwbl wipm;onfbabnjzih t"uBud muli taxmuftulylum olxm;  
jiifjzponf

xblolvlujci;jzih t"uBud m\ qlvbnfbabm;f yll xi&f;vmonf onru  
teuft"y6h, f6vnf us, Defav;eu;vmygonf

atmuygoni'ursm;w6f t"uBud ma&&8 Bud maxmupum;vll tonjyK ylvull  
avlvmqefppEli;fyonf

om'u -

- ]z6h - Bud maxmuft oH  
- 'lu;6ulz6 hijm;dygh
- ]a&6ni } - Bud maxmuft oH  
- 'jy6emx;uae a&6ni f;lvbnfbabm, f
- ]jykvj - Bud maxmuft oH  
- umapsawGjykv;lvly6
- ]cej - Bud maxmuft oH  
- ul6apsE6fawGce;lvu;lv, f
- ]y6v} - Bud maxmuft oH  
- p6vftq;lvly6v&jym;v;lv, f
- ]c6} - Bud maxmuft oH  
- vBudawGrodtmi;f;lvaw6w, f
- ]c6} - Bud maxmuft oH  
- pum;ullc;lvajymv, f
- ]of6} - Bud maxmuft oH  
- oluljy6em of6;f;lv, f
- ]x6} - Bud maxmuft oH  
- q6apsawGx6;lvu;lv, f
- ]oi } - Bud maxmuft oH  
- vBudawGpum;Oll;fxjoi hijm;v, f

- ]O} - Bud maxmuft o}
  - t v r h O} v y u u w, /
  - o w t B u H O} a y; v t q i h j y o h w, /
- ]v} - Bud maxmuft o}
  - p u h y u h a i & s f v i v, /
- ]y} - Bud maxmuft o}
  - c h m c s u h w G y b k e i v m l y b
- ]ajmi} - Bud maxmuft o}
  - p u m u h t r s r s a j y m i f a j y m v, /
- ]x} - Bud maxmuft o}
  - t c k s' B v y i e f u h x v y i v m /
- ]p} - Bud maxmuft o}
  - a q s a E s z m p u r f v s f w, /
- av} - Bud maxmuft o}
  - p u m u h a v u h j y m v, /
- ]u} - Bud maxmuft o}
  - u p o f p m y g t w
- ]je} - Bud maxmuft o}
  - r h j y e i v m l y b
- ]v} - Bud maxmuft o}
  - t h i s v u h a e w, /
- ]aygi} - Bud maxmuft o}
  - a q s a E G y a w G a y g i f v y f, /
- ]ay;} - Bud maxmuft o}
  - ' d y p o n f t w e i f t j r w a w n h a y; p m y g /
  - o u h o a x; e y a y; a w u v u y g /
- ]ajr} - Bud maxmuft o}
  - o v y a t m i f a j r s u t h i r, /
- ]aus} - Bud maxmuft o}
  - p d y h a & a p s u e u h a u s f r i w, /

txuyg a&Bud maxmuft o} i a o m Bud my k i w u h t j i i j y k v y g u ] O i f a j y m? w u f  
 r x h? a j y; r j r i } [ h Bud maxmuft o} s h t " u B u d m w u m w o f ] r } t j i i f j y p o n f x n h  
 o h a u m i f a w & y g o n /

txuygoni'ursn; t& Bud mykftw&fygOifaom t"uBud ma&&Bpum;vHrsnoni  
 , ispum;vHv\ qily&teufzih t"uBud muh taxmuftujy&Numi; avhvmaw&&  
 ygonf , ifBud maxmupum;vHrsnuh tohyjicifaNumi h t"uBud m\ qv/bnh  
 oabmr& av;eu&xi&&vmygonf t"uBud m\jy&f vly&&rlwLuH yH ay:v&f&pyD  
 qv/bnbabmuH w&v&us&atmifaznfyEhlygonf om/ho&f r [ kv&awm&] us, jyeV  
 av;eu&f&omteufzih t"uBud muh axmu&ubay;EhlycifaNumi h ae&f&ob&pum;rsn;w&f  
 ta&;ygygonf

a&&Bud maxmu&vLuH t"uBud m\ a&&v&f E&f&gxy&f&ficifzih t"uBud m\  
 teubnfyH av;eu&v&myD o'gwn&Def&vni Bud maxmu&f&Bud mt&xly&K tjz&h&jymif  
 o&f&Numi; aw&&ygonf om'u- jv&f&v&fyH wu&v&v&f? a&jy;a&jy;jri? OiDi&h&jym  
 pon&f&ziht"uBud m\ teub&abmr&fyH&xi&&vmygonf

h&h& h&h&oy&f&su&f

jref&mb&om&pum;\obn&Ot& t&Bud m& pum;vHrsnoni Bud maxmupum;vH  
 rsn;tjz&f t"uBud m\ a&&ES&haemu&v&f&fy&w&f t"uBud muh yH&v;eu&f&apatmif  
 axmu&fy&Eh&Numi; aw&&ygonf j&pm&vr&f&w&f Bud mykftw&f&& a&&Bud maxmu&vLuH  
 y&f&fygOifaonh taetxmu& avhvmwif&cygonf t"uBud ma&&v&f&&om Bud m  
 axmu&f&pum;vHrsnoni rv&Bud m\ teu&v&w&Deu&f& ajymif&v&kr&fa&qmi&um Ogus&v&p&ck  
 vH&qv&v&f&fuH yH&ki&&vmapygonf , ifw&\wip&teufzih Ogus&rsnuh xi&&v&  
 av;eu&f&atmif zel&v&Eh&f&oma&Numi h jref&mb&om&pum;w&f xly&cm&fyD&ta&;ygonh pum;vH  
 rsn jz&p&Nuygonf

t"uBud ma&&B&Bud maxmu&v&bn&f&of&cm&&y&v&n&Eh&fyD wip&mon&ho&abmt&jz&f&  
 omru teu&f&it&w&f&vni tohy&Eh&bn&h&pum;vHrsn jz&p&Nuonf O&fa&qmi&Bud m\  
 aznfyr&lu&av;eu&f&us, jye&f&p&&ef& wip&mx&mon&f&teufzih&taxmuft&ul&jy&Nuonf t"u  
 Bud ma&&B&Bud maxmupum;vHrsnuh avhvm&un&&mw&f tjy&kt&ri&u&t&aj&c&h&om& pum;  
 vHrsnuh tr&sn&q&h&aw&&fyD a&qmi&&f&fy&f&bn&babmuH ay:v&f&xi&&v&ap&&e&ES&h& c&f&m&csuf  
 wLuH&tav;ay;aznf&yv&f tohy&f&x&ma&Numi; aw&&ygonf

xly&f&f Bud ma&&v&f Bud maxmu&fygonh Bud myk&fuH tjii&fy&v&Lu jr} tjii&fy  
 y&pon&fuH Bud maxmu&ES&Bud mv&f&Lu&mw&f&x&mi o&f&Numi;? t"u Bud m\ aemu&v&f  
 Bud maxmu&fygu Bud n&ES&h&Bud maxmu&v&LuH&y&f&fy jr} tjii&fy&y&pon&fuH Bud ma&&B&  
 x&mi o&f&Numi; avhvmaw&&ygonf

x&h&Numi&h&Bud m\ a&&ES&haemu&v&v&f&tohy&f&bn&h&Bud maxmu&v&bn&f&jr} tjii&fy  
 y&pon&f&w&f&mw&f&fo&ab&mob&n&O&csi& rv&h&Numi; avhvmaw&&ygonf Bud ma&&x&mu&f&rsn  
 onf O&fa&qmi&Bud m\ aemu&f&B&Bud maxmu&f&rsnu&ub&fy&f O&fa&qmi&Bud m\ teu&f&t"u&f&h, ES&h  
 Ogus&qv&v&f&f&fo&abmuH&x&d&mu&f&p&&ef&uh&fy&f&Eh&Numi; aw&&ygonf

aeþOpumajymqibEefNu&mi teuft "yþh, ft&jzþap? o'gvnDef&jzþap Buq m  
axmupumvþsm,uh xnobNyþcm,csu? oabmxm? tav;xmrþsm,uh aznyav&B  
allumi& aw&ygonf w&saocsmnh tjykt? tajctae? tjzþftysu&w&uh x&kt&ESh  
v&i&a&mu&btmi& aznyE&h&om&Lumi&h jrefmbom&umpum,w&f ta&ygonh pumvþsm [ k  
o&oyf&ygonf

et&h

þpmwrfw&aznyfchom Buq maxmupumvþsm,ESh ywbubnft, Itq  
oabmw&mrþsm,rþh ynm&Sfsm \ t, Itqaumutsu&sm,ESh hu&v&þsm, &E&h ygonf jrefm  
pum,w&f t"u&Nu&ð nESh , Ðw&ft&oh&y&æom Nu&ð na&ð&xmu&sm \ oabmobn&ou&h  
o&ð&þ&e&ESh bom&umpum,tus&jzþ&x&æ&f&rw&lt&w&uf tw&h&ft&wm&v&þ&kt&jzþf taxmu&ftul  
jzþ&ap&E&h&bnf [ k, k&y&:Nu&rn&q&lv&f þpmwrf&u&ly&þ&on&ht&us&f v'lv&þ&kt&jzþf ar&v&i&h  
ygonf

usr&f&u&þ&m&i&f

jrefmbom

- u&lv: a'gu&lv&ml (2017) / *jrefm&u&ð m&ð&ly&g pumvþsm \ teu&ESh&v&gvn&Def&sm O&v&ESh&oy&h  
ynm&Sf&ft&þ&pmwrf&zw&ly&B &e&le&lv&u&ð&lv&f*
- u&lv: a'gu&lv&ml (2003) / *jrefmo 'g&(bom&om&A' av&lv&mc&u&ll y&g&\*b&ð&t&w&uf w&i&b&ð&fa&om&usr&f?  
jrefm&pm&x&me? &e&le&lv&u&ð&lv&f*
- c&i&f&i&? ar&mi ("E&j&l) / (1979) / *jrefmo 'g&ESh O&g&\*B&ð&ly&g&ý&ó&em w&u&ð&lv&f&ynm ya'om&pm&ap&ni (O&v&h)  
tw&f&13? ty&h&f 5? &e&le&lv&u&ð&lv&f&sm,y&E&ly&w&lv&f*
- c&i&f&i&? ar&mi ("E&j&l) / (1990) / *jrefm&pum jrefm&pm&ly&lv&h&h &e&le&lv&? p&may&A&t&me&f y&E&ly&w&lv&f*
- c&i&f&i&? ar&mi ("E&j&l) / (2004) / *twa&A'ed&ge&f &e&le&lv&? pe&fa&mi &B&f y&E&ly&w&lv&f*
- c&i&f&i&? ar&mi ("E&j&l) / (2001) / *bom&om&t&j&rif p&may&t&j&rif &e&le&lv&? y&f&þ&mt&ly&w&lv&f*
- c&i&f&i&? ar&mi ("E&j&l) / (2016) / *jrefmbom&umpum,t&allumi&f w&ap&lv&ap&mi&f &e&le&lv&? c&h&w&em y&E&ly&w&lv&f*
- az&armi&lv&i&? O&v& (1955) / *jrefmo 'g&usr&f &e&le&lv&? jrefm&E&h&f&ð&mon&j&ef&p&may to&i&f/*
- az&armi&lv&i&? O&v& (1961) / *jrefm&O&g&us&ð&x&h&usr&f &e&le&lv&? jrefm&E&h&f&ð&mon&j&ef&p&may to&i&f/*
- z&h&pe&O&v& y&E&ly&E&þ&ry&g/jrefmu&As&ze&n&f&usr&f ('lv&ð t&ly)? &e&le&lv&? w&h&þ&my&E&ly&w&lv&f
- jrefm&pm&t&z&h&ð&ð&x&me/ (1980) / *jrefmo 'g& &e&le&lv&? w&u&ð&lv&f&sm,y&E&ly&w&lv&f*
- jrefm&pm&t&z&h&ð&ð&x&me/ (1980) / *c&ð&aq&mi&f jrefm&t&b&ð&me&f (w&-Lv&f) / ae&j&yn&h&w&mf*
- oe&þ&i&h&t&? r/ (2008) / *jrefm&u&ð m&sm \ z&þ&ny&ESh teuft "yþh, f ou&ð&mu&ly&h y&g&\*b&ð&t&w&uf  
w&i&b&ð&fa&om&usr&f jrefm&pm&x&me? &e&le&lv&u&ð&lv&f*

**t\*lvbom**

Cornyn, W.(1944).*Outline of Burmese Grammar.Linguistics Society of America.*

Myint Soe.(1999). *A grammar of burmese.* Ph.D dissertation.Egene: University of Oregon, Department of Linguistics. USA.

Jenny, Mathias and San San Hnin Tun. (2016). *Burmese A Comprehensive Grammar. Routledge.* London and New York.

Okell, John and Anna Allott.(2001).*Burmese/ Myanmar dictionary of grammatical forms.* Richmond, Surrey, Curzon Press.

Tun Aung Kyaw, Dr. (2014). (Lang Myan.Acad.Arts & Sc. Vol XII. No.8, 24).